

Enfermedad de Lyme

¿Qué es la enfermedad de Lyme?

La enfermedad de Lyme es una de muchas enfermedades transmitidas por garrapatas en Minnesota. Es la enfermedad más común transmitida por garrapatas en Minnesota y los Estados Unidos. La enfermedad puede causar una variedad de síntomas que afectan a muchas partes diferentes del cuerpo. Se denomina enfermedad de Lyme porque fue descubierta en el área de Lyme, Connecticut en 1975.

¿Cómo contraen las personas la enfermedad de Lyme?

Las personas pueden contraer la enfermedad de Lyme a través de la picadura de una garrapata de patas negras (garrapata del venado) infectada con la bacteria *Borrelia burgdorferi*. No todas las garrapatas de patas negras son portadoras de estas bacterias y no todas las personas que reciben una picadura de una garrapata de patas negras contraen la enfermedad. La garrapata debe estar adherida a una persona por lo menos de 24 a 48 horas para que se propague la bacteria de la enfermedad de Lyme.

Las garrapatas de patas negras viven en el suelo en las zonas boscosas o con matorrales abundantes. Las garrapatas buscan huéspedes en o cerca del nivel del suelo y se adhieren a una persona o animal mientras estos caminan. Las garrapatas no saltan, vuelan ni caen de los árboles.

En Minnesota, los meses de abril a julio y de septiembre a octubre presentan el mayor riesgo de recibir una picadura de garrapata de patas negras. Los picos de riesgo son en junio o julio de cada año. Las garrapatas de patas negras son pequeñas; los adultos tienen aproximadamente el tamaño de una semilla de sésamo y las ninfas (las garrapatas jóvenes) son aproximadamente del tamaño de una semilla de amapola. Debido a su pequeño tamaño, es posible que una persona no sepa que ha sufrido una picadura de una garrapata.

¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad de Lyme?

Los primeros síntomas de la enfermedad de Lyme generalmente aparecen dentro de los 30 días de la picadura de una garrapata. Es común tener un punto rojo y a veces con picazón o comezón, hasta del tamaño de una moneda de veinticinco centavos, justo después de una picadura de garrapata. Esto se debe a la irritación de la saliva de la garrapata, y no es un síntoma de la enfermedad de Lyme. Sin embargo, póngase en contacto con su médico si nota cualquiera de los siguientes síntomas:

- **Sarpullido**
 - Puede parecerse a un blanco de tiro, o un anillo rojo con un centro claro que podría crecer a varias pulgadas de ancho
 - Puede no haber picazón (comezón) o dolor
 - No todo el mundo desarrolla o ve un sarpullido y no todas las erupciones parecen un tiro al blanco
- **Fiebre o escalofríos**
- **Dolor muscular o de las articulaciones**
- **Dolor de cabeza**
- **Cansancio o debilidad**

Si una persona no recibe tratamiento pronto, puede ocurrir uno o más de los siguientes síntomas semanas o meses más tarde: varios sarpullidos, parálisis en un lado de la cara, debilidad o adormecimiento en los brazos o en las piernas, latido del corazón irregular o hinchazón en una o más articulaciones.

¿Cómo se diagnostica la enfermedad de Lyme?

Si una persona sospecha que tiene la enfermedad de Lyme, deberá ponerse en contacto con un médico tan pronto como sea posible para diagnóstico y tratamiento. El diagnóstico de la enfermedad de Lyme se basa en una historia de exposición al hábitat de las garrapatas y un examen físico para evaluar cualquier sarpullido u otros síntomas. Se pueden realizar exámenes de laboratorio para confirmar el diagnóstico.

¿Cómo se trata la enfermedad de Lyme?

La enfermedad de Lyme se trata con antibióticos. El tratamiento funciona mejor en las primeras etapas de la enfermedad. La enfermedad de Lyme detectada más tarde también se puede tratar con antibióticos, pero los síntomas pueden tardar más en desaparecer, incluso después de que los antibióticos hayan matado la bacteria que causa la enfermedad. En la mayoría de los casos, los síntomas desaparecen después del tratamiento. Es posible contraer la enfermedad de Lyme más de una vez, de modo que se recomienda continuar protegiéndose de las picaduras de garrapatas y consultar a su médico si sospecha que puede tener síntomas de esta enfermedad.

¿Cómo puedo reducir mi riesgo?

Actualmente no existe ninguna vacuna humana disponible contra la enfermedad de Lyme. La reducción de la exposición a garrapatas es la mejor defensa contra las enfermedades transmitidas por las garrapatas.

Protéjase de las picaduras de garrapatas:

- Conozca dónde viven las garrapatas y cuándo están activas.
 - Las garrapatas de patas negras viven en las áreas boscosas o de matorrales.
 - En Minnesota, la mayor actividad de las garrapatas de patas negras es a partir de abril a julio y de septiembre a octubre.
- Use un repelente de garrapatas seguro y eficaz si pasa tiempo en o cerca de las áreas donde hay garrapatas. Siga las instrucciones de la etiqueta del producto y aplíquelo como se indica.
 - Use **repelentes a base de DEET** (hasta 30%) en la piel o la ropa. No utilice DEET en bebés menores de dos meses de edad.
 - Aplique tratamiento previo a la ropa y equipo de uso personal con repelentes a base de **permetrina** para protegerse contra las picaduras de garrapatas durante al menos dos semanas sin necesidad de nueva aplicación. No aplique permetrina en la piel.
- Use ropa de colores claros para ayudar a detectar las garrapatas más fácilmente. Use

camisas de manga larga y pantalones para cubrir la piel expuesta.

- Seque la ropa y equipo de uso personal en la secadora a temperatura alta durante al menos 60 minutos después de pasar tiempo en áreas donde hay garrapatas.
- Hable con su veterinario acerca de productos seguros y eficaces que puede utilizar para proteger a su mascota.

Al menos una vez al día revise para ver si tiene garrapatas después de pasar tiempo en áreas donde hay garrapatas:

- Inspeccione todo el cuerpo de cerca con un espejo, especialmente las áreas difíciles de ver como las ingles y las axilas.
- Quite las garrapatas tan pronto como las encuentre.
- Utilice pinzas o los dedos para agarrar la garrapata cerca de la boca. Jale la garrapata despacio y con cuidado. Limpie el área con agua y jabón.
- Revise si su equipo de uso personal y mascotas tienen garrapatas.

Maneje las áreas donde hay garrapatas:

- Corte el césped y la hierba de los senderos con frecuencia.
- Quite las hojas y la maleza.
- Cree una barrera de astillas de madera o rocas entre el césped podado y las zonas de árboles.

Minnesota Department of Health
 Vectorborne Diseases Unit
 PO Box 64975
 St. Paul, MN 55163
 651-201-5414
www.health.state.mn.us

Lyme Disease – Spanish (4/11/19)

Para obtener esta información en un formato diferente, llame al: 651-201-5414. Impreso en papel reciclado.